**Управленческий бюллетень 23–03 -- Приложение А**

**Инструментарий семейного языка**

**Цель и структурирование**

Целью этого инструментария является идентификация и понимание языковой принадлежности каждого ребёнка для поддержания и улучшения развитие его языка. Когда взрослые понимают предыдущие навыки детей с языком (языками), тогда они способны построить что-то на их основе и оказать больше помощи в развитии ребёнка. С помощью утверждения и поощрения развития родного языка ребёнка, они помогают ему овладеть несколькими языками, грамотно писать и читать на английском, а также на родном языке (родных языках).

Эта информация будет использована для информационной поддержки и планирования учебной программы, разработки стратегий, применяющихся в учебной обстановке, создания возможностей профессионального развития, усиления семейных отношений, которые призваны повысить качество поддержки для детей, учащихся на двух языках (DLL).

Определения, которые были сформулированы для дошколят, учащихся на двух языках, на основе этого инструментария, отличаются от определения «изучающий английский язык» (EL) в системе, которая начинается переходным детским садом и заканчивается 12-м классом (ПДС-12). Идентификация учащегося на двух языках в дошкольном учреждении не обеспечивает статуса «изучающий английский язык» и не гарантирует заслуг, которые получают изучающие английский язык в системе ПДС-12. В соответствии с требованиями, установленными федеральным законом и законом штата, ученикам, зачисленным в систему ПДС-12, придётся пройти через процесс идентификации для изучающих английский язык, в том числе и опрос касательно родного языка, который разработанный для их конкретного округа, и оценивание степени знания английского языка, которое разработано для штата Калифорния, при поступлении в переходной детский сад (ПДС) или в детский сад.

**Инструкции**

Контрактные работники государственных дошкольных учреждений Калифорнии (CSPP) обязаны следовать инструкциям, указанным в Управленческом бюллетени (УБ) 23–03 при работе с этим инструментарием.

В процессе предоставления этого инструментария, контрактные работники CSPP могут использовать следующий подход для того, чтобы успокоить родителей и родственников и развеять их опасения касательно последствий, которые могут появиться после идентификации ребёнка в дошкольном учреждении как учащегося на двух языках и касательно взаимосвязи со статусом ученика, который изучает английский язык, в системе ПДС-12:

* Если ваш ребёнок идентифицирован как учащийся на двух языках в CSPP, это значит, что он получит пользу от дополнительной поддержки, которую предоставит программа, для усовершенствования его родного и английского языков. Эта идентификация будет использоваться только в дошкольных учреждениях, и она отличается от какого-либо иного процесса идентификации или же программы, какую ребёнок может получить как ребёнок, изучающий английский, в переходном детском саду (ПДС) или в детском саду.

**Инструментарий семейного языка**

### 1.) Какой язык (какие языки) Ваш ребёнок слышит дома?

*Сюда относится язык (относятся языки), на котором (которых) разговаривают родители, бабушки и дедушки, братья и сёстры, дальние родственники или же другие люди, которые живут дома или приходят к Вам в гости.*

### 2.) Какой язык (какие языки) Ваш ребёнок слышит в вашем районе и комьюнити?

*Например, в кругу друзей и соседей, в церкви, или же на внеклассных занятиях и в рамках программы продлённого дня. Эта информация необходима для того, чтобы показать контакт с языком, а не для оценивания знания языка.*

**3) Какой язык (какие языки) понимает Ваш ребёнок?**

**4) На каком языке (каких языках) разговаривает Ваш ребёнок?**